

DISCLAIMER

Electronic versions of the exhibits in these minutes may not be complete.

This information is supplied as an informational service only and should not be relied upon as an official record.

Original exhibits are on file at the Legislative Counsel Bureau Research Library in Carson City.

Contact the Library at (775) 684-6827 or library@lcb.state.nv.us.

MOCK-UP

PROPOSED AMENDMENT TO
ASSEMBLY BILL NO. 223
FIRST REPRINT

PREPARED FOR SENATE COMMITTEE ON TRANSPORTATION
MAY 14, 2003

PREPARED BY THE RESEARCH DIVISION

NOTE: THIS DOCUMENT SHOWS PROPOSED AMENDMENTS IN CONCEPTUAL FORM. THE LANGUAGE AND ITS PLACEMENT IN THE OFFICIAL AMENDMENT MAY DIFFER.

EXPLANATION: Matter in (1) *blue bold italics* is new language in the original bill; (2) *green bold italic underlining* is new language proposed in this amendment; (3) ~~red strikethrough~~ is deleted language in the original bill; (4) ~~green bold double strikethrough~~ is language proposed to be deleted in this amendment and (5) ~~green bold dashed underlining~~ is deleted language in the original bill that is proposed to be retained in this amendment.

THE PEOPLE OF THE STATE OF NEVADA, REPRESENTED IN
SENATE AND ASSEMBLY, DO ENACT AS FOLLOWS:

Add Senator Margaret Carlton as a Joint Sponsor

1 **Section 1.** Chapter 482 of NRS is hereby amended by adding thereto
2 a new section to read as follows:

3 *1. Each vehicle dealer who advertises that the Spanish language is*
4 *spoken at his place of business or who conducts business by*
5 *communicating in Spanish with a purchaser or prospective purchaser*
6 *regarding the potential purchase of a motor vehicle shall:*

7 ~~*(a) Arrange for or otherwise cause the translation into Spanish of*~~
8 ~~*copies of all sales forms that the vehicle dealer uses on a regular basis.*~~

9 *(b) Upon the request of a purchaser or prospective purchaser of a*
10 *motor vehicle with whom the vehicle dealer or his agent is*
11 *communicating or has communicated in Spanish as a part of the*
12 *preliminary discussions and negotiations regarding the purchase or*
13 *potential purchase of the vehicle, allow the purchaser or prospective*
14 *purchaser to view the copies described in paragraph (a); and*

Proposed By
John Sande III (NV
Franchised Auto Dealers Asn.)
Intent: Require the
Commissioner of Financial
Institutions to translate the
applicable sales forms and
remove the requirement that a
sign be posted notifying
buyers of their right to view
certain documents in Spanish.

~~(c) At each place of business, post in a conspicuous location a legible sign written in Spanish, in not less than 48 point type, advising purchasers and prospective purchasers of motor vehicles of their right to view the copies described in paragraph (a) under the circumstances described in paragraph (b).~~

2. The Director shall adopt regulations to carry out the requirements of this section in a uniform and orderly manner.

3. As used in this section, "sales form" means any document that:

(a) A vehicle dealer uses to reduce to writing an agreement or contract, or an aspect thereof, for the sale of a motor vehicle by the vehicle dealer to a private person; and

(b) The purchaser of the motor vehicle is required to sign, or otherwise agree to, before the vehicle dealer turns over control of the motor vehicle to the purchaser.

4. The Commissioner of Financial Institutions shall arrange for or otherwise cause the translation into Spanish of copies of the retail installment contract and other applicable sales forms as indicated in NRS 97.29.

Sec. 2. NRS 482.36414 is hereby amended to read as follows:

482.36414 A person who assumes operation of a franchise pursuant to NRS 482.36396 to 482.36414, inclusive, must be licensed as a dealer pursuant to the provisions of NRS 482.318 to 482.363, inclusive [] , and section 1 of this act.

Sec. 3. The Director of the Department of Motor Vehicles shall adopt the regulations required by section 1 of this act on or before January 1, 2004.

Sec. 4. This act becomes effective upon passage and approval for the purpose of adopting regulations by the Director of the Department of Motor Vehicles to carry out the provisions of section 1 of this act and on July 1, 2004, for all other purposes.

H